

# Zhrnutie charakteristík biocídneho výrobku

**Názov výrobkov:** APESIN Spray

**Typ(y) výrobku:** Výrobky typu 02 - Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá

Výrobky typu 04 - Oblasť potravín a krmív

**Číslo autorizácie:** EU-0027671-0000

**Referenčné číslo záznamu v R4BP 3:** EU-0027671-0000

## Obsah

Administratívne informácie	1
1.1. Obchodné názvy výrobku	1
1.2. Držiteľ autorizácie	1
1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov	1
1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)	2
2. Zloženie a úprava výrobku	3
2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku	3
2.2. Typ úpravy	3
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	3
4. Autorizované použite(ia)	4
5. Všeobecné pokyny pre použitie	7
5.1. Pokyny na používanie	7
5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika	8
5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia	8
5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu	8
5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok	8
6. Ďalšie informácie	9

## Administratívne informácie

### 1.1. Obchodné názvy výrobku

APESIN Spray
APESIN spray F
APESIN flex F
APESIN flex
APESIN express F
APESIN express

### 1.2. Držiteľ autorizácie

<b>Názov a adresa držiteľa autorizácie</b>	Názov/Meno	tana-Chemie GmbH
	Adresa	Rheinallee 96 55120 Mainz Nemecko
<b>Číslo autorizácie</b>	EU-0027671-0000	
<b>Referenčné číslo záznamu v R4BP 3</b>	EU-0027671-0000	
<b>Dátum autorizácie</b>	27/06/2023	
<b>Dátum skončenia platnosti autorizácie</b>	31/07/2032	

### 1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov

<b>Meno/Názov výrobcu</b>	tana-Chemie GmbH
<b>Adresa výrobcu</b>	Rheinallee 96 55120 Mainz Nemecko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Werner & Mertz GmbH & Co KG, Neuwalmerstr. 13 5400 Hallein Rakúsko
	Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96 55120 Mainz Nemecko

#### 1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)

<b>Účinná látka</b>	1354 - propán-1-ol
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
<b>Adresa výrobcu</b>	Rheinpromenade 4a 40789 Monheim am Rhein Nemecko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX 77414 Bay City Spojené štáty americké
<b>Účinná látka</b>	1354 - propán-1-ol
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	BASF SE
<b>Adresa výrobcu</b>	Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Nemecko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Nemecko
<b>Účinná látka</b>	1354 - propán-1-ol
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	SASOL Chemie GmbH & Co. KG
<b>Adresa výrobcu</b>	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street 2090 Sandton Južná Afrika
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street 2302 Secunda Južná Afrika

<b>Účinná látka</b>	1355 - propán-2-ol
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	INEOS Solvent Germany GmbH
<b>Adresa výrobcu</b>	Römerstrasse 733 47443 Moers Nemecko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733 47443 Moers Nemecko
	INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88 44623 Herne Nemecko

## 2. Zloženie a úprava výrobku

### 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
propán-1-ol		Účinná látka	71-23-8	200-746-9	25
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	40

### 2.2. Typ úpravy

AL - Iné tekutiny
-------------------

## 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

<b>Výstražné upozornenia</b>	<p>Horľavá kvapalina a pary.</p> <p>Spôsobuje vážne poškodenie očí.</p> <p>Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.</p> <p>Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.</p>
<b>Bezpečnostné upozornenia</b>	<p>Uchovávajújte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.</p>

Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.
Zabráňte vdychovaniu pár.
Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.
Noste ochranné okuliare.
PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ STREDISKO alebo lekára..
Uchovávajte uzamknuté.
Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte v chlade.
Zneškodnite nádobu v autorizovanom zbernom mieste odpadu.
Zneškodnite obsah v autorizovanom zbernom mieste odpadu.

## 4. Autorizované použite(ia)

### 4.1 Opis použitia

#### Použitie 1 - dezinfekcia RTU na tvrdé neporózne malé povrchy, tekutina

<b>Typ výrobku</b>	Výrobky typu 02 - Dezinfekčné prostriedky a algicidy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá
<b>Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia</b>	Nerelevantné.
<b>Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)</b>	<p>Vedecký názov: Bacteria Bežný názov: baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: Yeasts Bežný názov: kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: Viruses (limited spectrum virucidal activity) Bežný názov: vírusy (s obmedzeným spektrom virucidnej aktivity) Vývojové štádium: žiadne údaje</p>
<b>Oblasti použitia</b>	<p>Vnútorne</p> <p>zdravotnícke zariadenia a farmaceutický a kozmetický priemysel, napr. blízke okolie pacienta, pracovné plochy/stoly, všeobecné vybavenie (okrem povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami): dezinfekcia tvrdých/neporéznych malých povrchov. Len na profesionálne použitie.</p>
<b>Spôsob(y) aplikácie</b>	<p>Spôsob: manuálna aplikácia Detailný opis: Povrchový dezinfekčný prostriedok pripravený na použitie pri izbovej teplote (20 ± 2 °C)</p>

	<p>Celý povrch určený na dezinfekciu sa navlhčí naliatím alebo nastriekaním z krátkej vzdialenosti a následným dôkladným utretím handričkou. Množstvo výrobku by malo byť dostatočné (max. 50 ml/m<sup>2</sup>) na to, aby bol povrch mokrý počas času kontaktu.</p>
<p><b>Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie</b></p>	<p>Aplikačná dávka: Minimálny čas expozície: • na kontrolu baktérií, kvasiniek a obalených vírusov: 60 s • na kontrolu vírusov (ničenie vírusov v obmedzenom spektre): 5 min  Riedenie (%): výrobok pripravený na použitie  Počet a časový rozvrh aplikácie:  Primeraná frekvencia dezinfekcie v izbe pacienta je 1 – 2 za deň. Maximálny počet aplikácií je 6 za deň. Medzi fázami aplikácie nie sú potrebné žiadne bezpečnostné intervaly.</p>
<p><b>Kategória(ie) používateľov</b></p>	<p>Priemyselné  Profesionálne</p>
<p><b>Veľkosti balenia a obalový materiál</b></p>	<p>100, 500, 750, 1 000 ml v priehľadných/bielych fľašiach vysokohustotný polyetylén (HDPE) s vyklápacími uzávermi polypropylén (PP) (príslušenstvo: skrutkovací uzáver PP so striekacou hlavou);  5 000 ml priehľadná/biela nádoba HDPE so skrutkovacím uzáverom HDPE.</p>

#### 4.1.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Povrchy by mali byť pred dezinfekciou vždy viditeľne čisté. Maximálny počet aplikácií je 6 za deň.

#### 4.1.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite si všeobecné pokyny na používanie

#### 4.1.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite si všeobecné pokyny na používanie

#### 4.1.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite si všeobecné pokyny na používanie

#### 4.1.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite si všeobecné pokyny na používanie

## 4.2 Opis použitia

### Použitie 2 - dezinfekcia RTU na tvrdé neporózne malé povrchy, tekutina

<b>Typ výrobku</b>	Výrobky typu 04 - Oblasť potravín a krmív
<b>Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia</b>	Nerelevantné.
<b>Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)</b>	Vedecký názov: Bacteria Bežný názov: baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje  Vedecký názov: Yeasts Bežný názov: kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje
<b>Oblasti použitia</b>	Vnútrotné  zdravotnícke zariadenia a potravinársky priemysel, napr. príprava jedla a manipulácia v kuchyniach/reštauráciách: dezinfekcia tvrdých/neporéznych malých povrchov. Len na profesionálne použitie.
<b>Spôsob(y) aplikácie</b>	Spôsob: manuálna aplikácia Detailný opis: Povrchový dezinfekčný prostriedok pripravený na použitie pri izbovej teplote (20 ± 2 °C)  Celý povrch určený na dezinfekciu sa navlhčí naliatím alebo nastriekaním z krátkej vzdialenosti a následným dôkladným utretím handričkou. Množstvo výrobku by malo byť dostatočné (max. 50 ml/m <sup>2</sup> ) na to, aby bol povrch mokrý počas času kontaktu.
<b>Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie</b>	Aplikačná dávka: Minimálny čas expozície: na kontrolu baktérií a kvasníc pri 20 °C: 60 s Riedenie (%): výrobok pripravený na použitie Počet a časový rozvrh aplikácie: Výrobky sa môžu používať tak často, ako je potrebné. Primeraná frekvencia v kuchyniach je 1 – 2 za deň. Medzi fázami aplikácie nie sú potrebné žiadne bezpečnostné intervaly.
<b>Kategória(ie) používateľov</b>	Priemyselné  Profesionálne
<b>Veľkosti balenia a obalový materiál</b>	100, 500, 750, 1 000 ml v priehľadných/bielych fľašiach vysokohustotný polyetylén (HDPE) s vyklápacími uzávermi polypropylén (PP) (príslušenstvo: skrutkovací uzáver PP so striekacou hlavou); 5 000 ml priehľadná/biela nádoba HDPE so skrutkovacím uzáverom HDPE.

#### 4.2.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Povrchy by mali byť pred dezinfekciou vždy viditeľne čisté.

#### 4.2.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite si všeobecné pokyny na používanie

#### 4.2.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite si všeobecné pokyny na používanie

#### 4.2.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite si všeobecné pokyny na používanie

#### 4.2.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite si všeobecné pokyny na používanie

### 5. Všeobecné pokyny pre použitie

#### 5.1. Pokyny na používanie

Len na profesionálne použitie.

## 5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

Uchovávajúce mimo dosahu detí.  
Používanie ochrany zraku počas manipulácie s výrobkom je povinné.

## 5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Všeobecné opatrenia prvej pomoci: Presuňte postihnutú osobu mimo kontaminovanej oblasti. Ak sa necítite dobre, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Ak je to možné, ukážte tento hárok.

V PRÍPADE VDÝCHNUTIA: Presuňte postihnutú osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju odpočívať v polohe, ktorá je pohodlná na dýchanie. Zavolajte TOXIKOLOGICKÉMU STREDISKU alebo lekárovi.

V PRÍPADE KONTAKTU S POKOŽKOU: Pokožku okamžite umyte veľkým množstvom vody. Potom vyzlečte všetok kontaminovaný odev a pred ďalším použitím ho vyperte. Pokožku stále umývajte vodou po dobu 15 minút. Zavolajte TOXIKOLOGICKÉMU STREDISKU alebo lekárovi.

V PRÍPADE KONTAKTU S OČAMI: Okamžite vyplachujte vodou niekoľko minút. Ak máte kontaktné šošovky a je to možné, vyberte ich. Vyplachujte minimálne 15 minút. Zavolajte na tiesňovú linku 112/sanitku kvôli lekárskej pomoci.

Informácie pre zdravotnícky personál/lekára: Oči by sa mali opakovane vyplachovať aj na ceste k lekárovi v prípade expozície očí zásaditým chemikáliám (pH > 11), amínom a kyselinám, ako je kyselina octová, kyselina mravčia alebo kyselina propiónová.

V PRÍPADE PREHLTNUTIA: Okamžite vypláchnite ústa. Dajte exponovanej osobe niečo na pitie, ak môže prehĺtať. NEVYVOLÁVAJTE vracanie. Zavolajte na tiesňovú linku 112/sanitku kvôli lekárskej pomoci.

Opatrenia pri náhodnom úniku:

Ak je to bezpečné, zastavte únik. Odstráňte zdroje zapálenia. Venujte osobitnú pozornosť zabráneniu statickým elektrickým výbojom. Žiadne otvorené ohne. Nefajčite.

Zabráňte vniknutiu do kanalizácie a verejných vôd.

Utrite absorpčným materiálom (napríklad utierkou). Nasiaknite rozliatu tekutinu do inertných pevných látok, ako je ílovitá zem alebo kremelína. Naberte mechanicky (pomocou metly, lopaty). Zlikvidujte v súlade s príslušnými miestnymi predpismi.

## 5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Likvidácia sa musí vykonať v súlade s oficiálnymi predpismi. Nevyprázdňujte do kanalizácie. Nelikvidujte s domácim odpadom. Obsah/nádoby zlikvidujte v autorizovanom zbernom mieste odpadu. Pred likvidáciou balenie úplne vyprázdnite. Keď sú nádoby úplne prázdne, sú recyklovateľné ako akékoľvek iné obaly.

## 5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Čas použiteľnosti: 24 mesiacov  
Skladujte na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste. Uchovávajúce nádobu tesne uzavretú. Chráňte pred priamym slnečným žiarením.  
Odporúčaná teplota skladovania: 0 – 30 °C  
Neskladujte pri teplotách pod 0 °C.  
Neskladujte v blízkosti potravín, nápojov a krmív pre zvieratá. Uchovávajúce mimo horľavých materiálov.

## 6. Ďalšie informácie

--